

DRM3500E



120599

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0
Fax.: +49 5258 971-120
Service-Hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: **1.0**

Erstelldatum: 2023-02-10

Original-Bedienungsanleitung

1	Sicherheit	2
1.1	Signalworterklärung	2
1.2	Sicherheitshinweise	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	5
1.4	Bestimmungswidrige Verwendung	5
2	Allgemeines	6
2.1	Haftung und Gewährleistung	6
2.2	Urheberschutz	6
2.3	Konformitätserklärung	6
3	Transport, Verpackung und Lagerung	7
3.1	Transportinspektion	7
3.2	Verpackung	7
3.3	Lagerung	7
4	Technische Daten	8
4.1	Technische Angaben	8
4.2	Baugruppenübersicht	9
4.3	Funktion des Gerätes	10
5	Installation und Bedienung	10
5.1	Installation	10
5.2	Bedienung	11
6	Reinigung	13
6.1	Sicherheitshinweise zur Reinigung	13
6.2	Reinigung	14
7	Mögliche Funktionsstörungen	15
8	Entsorgung	16



Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät. Zusätzlich gelten die für den Einsatzbereich des Geräts gültigen Unfallverhütungsvorschriften, Sicherheitsbestimmungen und gesetzliche Regelungen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts und muss in unmittelbarer Nähe des Geräts und jederzeit zugänglich aufbewahrt werden. Wenn das Gerät weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

1 Sicherheit

DE

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Anweisungen der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



GEFAHR!

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.



WARNUNG!

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



VORSICHT!

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

ACHTUNG!

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

HINWEIS!

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

DE

1.2 Sicherheitshinweise

Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Brennbare Materialien

- Setzen Sie das Gerät niemals hohen Temperaturen aus, z.B. Herd, Ofen, offene Flammen, Geräte zum Warmhalten, etc.
- Reinigen Sie das Gerät täglich, um das Brandrisiko zu vermeiden.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, z.B. mit Alufolie oder Tüchern.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit den vorgesehenen Materialien und bei geeigneten Temperatureinstellungen. Materialien, Lebensmittel und Lebensmittelreste im Gerät können sich entzünden.
- Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren, leicht entzündlichen Materialien, z.B. Benzin, Spiritus, Alkohol. Durch die Hitze verdampfen die Materialien und es kann bei Kontakt mit Zündquellen zu Verpuffungen kommen.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes.

Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebssicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse vorschriftsgemäß ausgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.

Sicherheit

- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.

Bedienpersonal

- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Jede über die folgende bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Schneiden von Wurst.

DE

1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Folgende Verwendungen sind bestimmungswidrig:

- Schneiden von Knochen oder anderen harten Lebensmitteln.

2 Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstands sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt. Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen, u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen,
- bestimmungswidriger Verwendung,
- technischen Änderungen durch den Benutzer,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Bedienungseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

DE

2.2 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3 Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

4 Technische Daten

4.1 Technische Angaben

Bezeichnung:	Currywurstschneider DRM3500E
Artikel-Nummer:	120599
Material:	Edelstahl
Durchmesser Einfüllrohr in mm:	41,5
Scheibenstärkeneinstellung von – bis in mm:	14 - 35
Anschlusswert:	0,042 kW 230 V 50/60 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	165 x 245 x 285
Gewicht in kg:	4,0

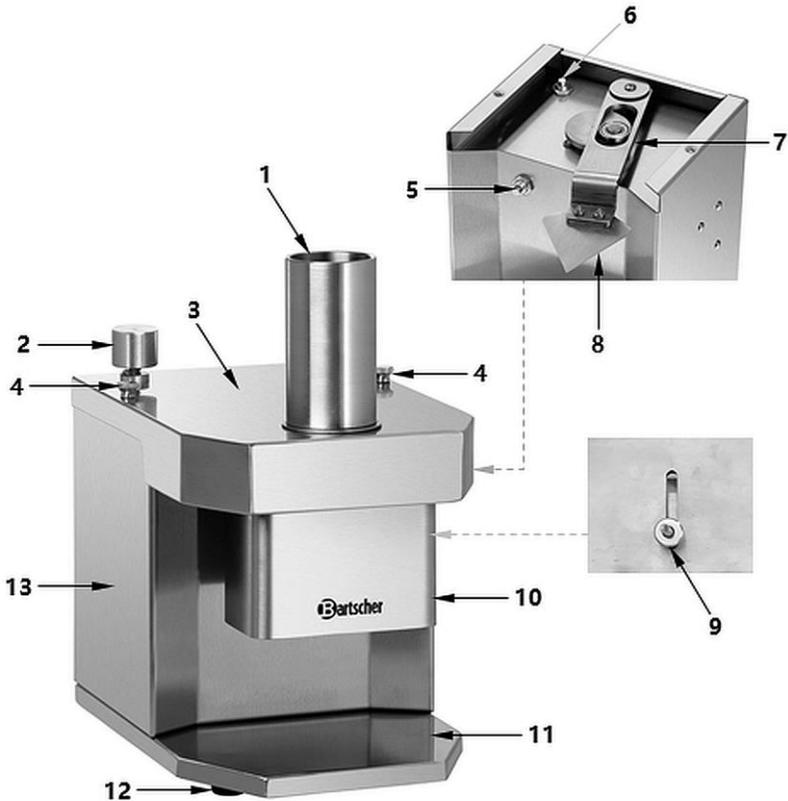
Technische Änderungen vorbehalten!

DE

Ausführung / Eigenschaften

- Bedienung: Elektronisch
- Messer-Art: Dreiecksmesser
- Ein-/Ausschalter
- Scheibenstärke regulierbar
- Sicherheitsschalter
- Überhitzungsschutz

4.2 Baugruppenübersicht



DE

Abb. 1

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Einfüllschacht | 2. Startknopf |
| 3. Gerätedeckel | 4. Rändelmutter (2x) |
| 5. Sicherheitskontaktschalter | 6. Kontaktschalter Startknopf |
| 7. Schwingarm mit Scheibe | 8. Dreiecksmesser |
| 9. Einstellschraube für Scheibenstärke | 10. Auswurfschacht, abnehmbar |
| 11. Bodenplatte | 12. Füße (4x) |
| 13. Gehäuse | |

4.3 Funktion des Gerätes

Der elektrische Currywurstschneider ist mit einem praktischen Dreiecksmesser und abnehmbarem Auswurfschacht für mehr Hygiene ausgestattet. Zum Reinigen oder zur Scheibenstärken-Einstellung kann der Gerätedeckel einfach abgenommen werden. Dazu müssen zwei Rändelmuttern abgeschraubt werden. Die Scheibenstärke lässt sich stufenlos regulieren.

5 Installation und Bedienung

5.1 Installation

Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



VORSICHT!

Erstickungsgefahr!

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie falls vorhanden die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Stellen Sie das Gerät auf eine Fläche mit folgenden Eigenschaften:
 - eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig
 - ausreichend groß, um ungehindert mit dem Gerät arbeiten zu können
 - gut zugänglich
 - mit einer guten Luftzirkulation.
- Halten Sie ausreichenden Abstand zu Tischkanten ein. Das Gerät könnte kippen und herunterfallen.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zu brennbaren Wänden und Gegenständen ein.

Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

5.2 Bedienung



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag bei eindringenden Flüssigkeiten!

Gerät nicht betreiben, wenn sich Flüssigkeiten auf dem Gerät befinden oder in das Innere eingedrungen sind.

Gerät sofort von der Steckdose trennen (Netzstecker ziehen!).

Verletzungsgefahr!

Die Klinge des Dreieckmessers ist sehr scharf.

Achten Sie bei der Handhabung darauf, dass Sie nicht mit den Händen oder Fingern an die Klinge des Dreieckmessers kommen.

DE

Vor dem ersten Gebrauch

1. Reinigen Sie das Gerät gründlich vor dem ersten Gebrauch nach Anweisungen im Abschnitt „**Reinigung**“.
2. Reinigen Sie vor der ersten Inbetriebnahme gründlich das Dreiecksmesser, um Konservierungsöle der Metallverarbeitung zu entfernen. Verwenden Sie einen für Lebensmittelbereich geeigneten Desinfektionsreiniger.
3. Trocknen Sie die gereinigten Teile gründlich ab, bevor Sie das Gerät zusammenbauen.
4. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an.

Wurst schneiden

1. Stellen Sie einen Teller oder Schale auf die Bodenplatte unter den Auswurfschacht.
2. Drücken und halten Sie den Startknopf gedrückt.

Der Motor läuft nach einer kurzen Verzögerung an, das Messer schwingt nach links und rechts.

3. Legen Sie eine gebratene Wurst in den Einfüllschacht.
4. Halten Sie den Startknopf so lange gedrückt, bis die Wurst in Scheiben geschnitten und in den Teller gefallen ist.
5. Servieren Sie die Wurst.

Einstellung der Scheibenstärke

ACHTUNG!

Geräteschäden bei Nichtbeachtung!

Gerät vor der Einstellung der Scheibenstärke von der Steckdose trennen (Netzstecker ziehen!). Einstellungen nur bei stillstehendem Motor und Messer vornehmen.

Zum Einstellen der Scheibenstärke kann der Gerätedeckel (3) mit Einfüllschacht und Auswurfschacht (10) einfach vom Gerät abgenommen werden.

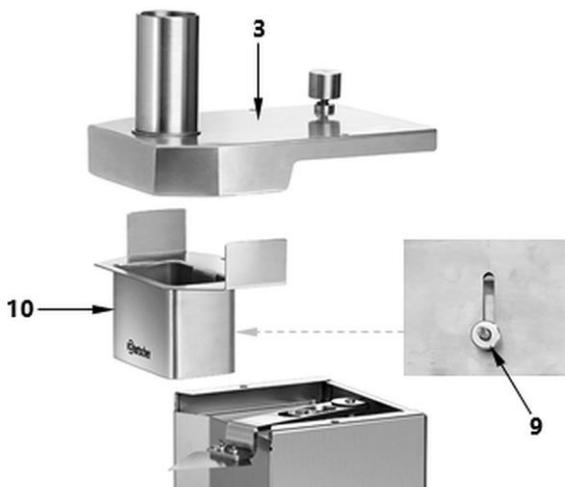


Abb. 2

1. Schrauben Sie die Rändelmutter des Gerätedeckels ab.
2. Nehmen Sie den Gerätedeckel mit Einfüllschacht und Auswurfschacht ab.
3. Lösen Sie den Auswurfschacht (10) vom Deckel (3), indem Sie diesen vom Deckel abziehen.

Die Einstellschraube für Scheibenstärke (9) befindet sich am Auswurfschacht (10).

4. Lösen Sie die Einstellschraube für Scheibenstärke (9).
5. Verschieben Sie den Abstandhalter, um die gewünschte Scheibenstärke zu erhalten (Abb. 2):
 - nach oben zum Messer nimmt die Scheibenstärke ab.
 - nach unten vom Messer weg nimmt die Scheibenstärke zu.

Die Einstellung der Scheibenstärke ist im Bereich von 14 bis 35 mm möglich.

6. Ziehen Sie nach der Einstellung die Einstellschraube wieder fest.
7. Befestigen Sie den Auswurfschacht am Deckel.
8. Legen Sie den Gerätedeckel mit Auswurfschacht wieder auf und befestigen Sie ihn mit den Rändelmuttern.
9. Nehmen Sie das Gerät wie gewohnt in Betrieb.

6 Reinigung

6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Spitze Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

6.2 Reinigung



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Die Klinge des Dreiecksmessers ist sehr scharf!

Seien Sie sehr vorsichtig beim Reinigen des Dreiecksmessers.

Tragen Sie bei der Reinigung des Dreiecksmessers schnittfeste Sicherheitshandschuhe.

1. Reinigen Sie das Gerät gründlich nach jedem Gebrauch.
2. Bauen Sie zur Reinigung den Deckel mit Einfüllschacht ab:
 - schrauben Sie die Rändelmutter am Gerätedeckel ab,
 - nehmen Sie den Deckel mit Einfüllschacht und Auswurfschacht vom Gerät ab,
 - ziehen Sie den Auswurfschacht vom Deckel ab.
3. Reinigen Sie die abgenommenen Teile gründlich mit warmem Wasser, einem mildem Reinigungsmittel und einem weichen Tuch oder Schwamm.
4. Spülen Sie alle gereinigten Teile anschließend mit klarem Wasser nach.

HINWEIS!

Der Gerätedeckel mit Einfüllschacht und Auswurfschacht können auch in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.

5. Reinigen Sie das Dreiecksmesser vorsichtig mit einem weichen, feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel, alternativ mit einer Spülbürste aus Kunststoff.
6. Wischen Sie mit einem sauberen Tuch gründlich nach.
7. Wischen Sie das Gehäuse und das Anschlusskabel des Gerätes mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
8. Trocknen Sie das Gerät und die gereinigten Teile gründlich mit einem fuselfreien Tuch ab.
9. Bauen Sie das Gerät wieder zusammen.

7 Mögliche Funktionsstörungen

Die folgende Tabelle enthält Beschreibungen von möglichen Ursachen und Maßnahmen zur Behebung von Funktionsstörungen oder Fehler beim Betrieb des Gerätes. Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beheben lassen, kontaktieren Sie den Kundendienst.

Geben Sie unbedingt die Artikel-Nummer, die Modell-Bezeichnung und die Serien-Nummer an. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.

Störung	Ursache	Behebung
Gerät funktioniert nicht	Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt	Netzstecker richtig einstecken.
	Sicherung der Stromversorgung hat ausgelöst	Sicherung kontrollieren, Gerät an anderer Steckdose testen
Gerät reagiert nicht	Der Deckel ist nicht richtig angebracht worden	Der Sicherheitskontaktschalter stellt sicher, dass das Gerät nur dann in Betrieb genommen werden kann, wenn der Deckel korrekt mit den Rändelmuttern am Gerät befestigt ist

8 Entsorgung

Elektrogeräte

	<p>Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden. Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.</p>
---	---

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.